

Aventura – Mi hermanita

Como pasan los años
Si ayer éramos niños
Mami y papi luchaban
Por nuestro porvenir
Tú cuidabas de mí
Hoy yo velo por ti
_____ te adoro
Sé que no eres feliz

¿Otro _____ en la cara?
Esto es cada semana
Y como siempre una excusa
¿Qué tú ganas al fin
que él se burle de ti?
Pero ¿qué hago yo aquí?
Aunque quiera ayudarte
Tú lo aceptas así

Tú eres mi sangre
Y mi meta es salvarte
Rezo por ti

_____ él no te quiere, quiere
Tiene como veinte mujeres
Y tú lo ves

Te _____
Luego tú lo defiendes
Claramente no te conviene
¿Que no lo ves?

(Lloras) Cada vez que te _____
(Lloras) Me da rabia y pena
(Lloras) Como siento tu temor

(Lloras) En sus manos puedes morir
(Lloras) Ese hombre te hace sufrir
(Lloras) Y te hizo este _____

(Lloras) Cuando escupe tu cara
(Lloras) Y con _____
(Lloras) El se siente superior

Ese hombre es un animal
Un cobarde sin dignidad
Por pegarle a una _____



National Standards:

- 1.1 – interactive communication
- 1.2 – interpretive communication
- 2.1 – relationship between the practices and perspectives
- 2.2 – relationship between the products and perspectives
- 4.1 – comparisons of the language
- 4.2 – comparisons of the culture
- 5.1 – use the language both beyond the school setting
- 5.2 – lifelong learning

Vocabulary focus:

Familia
Violencia

Cultural focus:

Violencia contra la mujer

Palabras:

hermanita	golpe
hijo	malas palabras
madre	maltrata
mamá	moretón
mujer	pega
padre	

Preguntas de comprensión e interpretación

1. ¿Quién cuidaba del cantante cuando era niño?
2. Y ahora, ¿quién cuida a quién?
3. ¿Qué le hace el cuñado a la hermana?
4. ¿Cómo reacciona el cantante, su hermano?
5. El cantante compara a ese hombre a varios animales. Explica estas comparaciones.
6. También lo llama un cobarde. ¿Por qué?
7. ¿Qué emociones se mencionan en la letra?
8. Explica el significado de la palabra “burlarse”.
9. La letra que dice “se siente superior” es casi la definición del machismo. Explica.

Preguntas de conversación

1. ¿Te gusta la canción? ¿Por qué o por qué no?
2. ¿Te identificas con este tema?
3. ¿Cómo reaccionarías a esta situación si fueras...
 - a. la mujer (la hermana)?
 - b. el hermano (el cantante)?
 - c. los sobrinos (los hijos de la hermana)?

<http://zachary-jones.com/spanish>

Él no es digno de que tanto lo ames
Piensa bien, tú eres la culpable
Y tú no ves

"Ladies, keep your head up, come on...holla back"

Mis _____ no deben
Por su mami correr
En tu casa hay un _____
Y tú duermes con él

Anda y cuenta las horas
Que te ha hecho feliz
Luego cuenta los años
Que te ha hecho _____

Y yo no soporto
Ver a mi _____ llorando
Este hombre es una rata

No existe _____ que pueda obligarte
A estar con él, puedes alejarte
¿Que no lo ves?

No sé, siento lo que yo veo es miedo
Tu le temes a ese perro
¿Que no lo ves?

(Lloras) Cuando llega a la casa
(Lloras) Como un perro _____
(Lloras) Y te pega sin razón
(Lloras) Y los niños solo lo ven
(Lloras) Y le gritan "¡Daddy no!"
(Lloras) _____ otra vez
(Lloras) Ese tipo te humilla
(Lloras) Y te habla mentiras
(Lloras) Y no tiene corazón

Debería mejor cambiar
Que me venga a mí a _____
Que yo lo ponga en su lugar

Palabras:

hermana	borracho
hombre	monstruo
sobrinos	no le pegues
	pegar
	sufrir

Más preguntas

1. ¿Cómo se han visto afectados los niños?
2. Otra vez, el cantante usa metáfora, esta vez comparándolo a una rata y un perro. Explica.
3. De nuevo, ¿qué emociones se mencionan en este parte de la canción?
4. ¿Qué sugerencias le da el cantante a su hermanita?
5. Al fin, el cantante dice, "que me venga a mí a pegar, que yo lo ponga en su lugar". ¿Crees que la violencia soluciona la violencia? Aun así, ¿te puedes identificar con el hermano?